

Renton School District – Renton Student Health Hub

Consent Form (Mẫu Đơn Chấp Thuận)/Release of Information (ROI, Đồng Ý Tiết Lộ Thông Tin)

1. Vui lòng chọn trường của quý vị: *

Trường tiểu học <i>Mẫu giáo - Lớp 5</i>		Trường trung học cơ sở <i>Lớp 6 - 8</i>	Trường trung học phổ thông <i>Lớp 9 - 12</i>	Trường khác
☐ Benson Hill ☐ Bryn Mawr ☐ Campbell Hill ☐ Cascade ☐ Hazelwood ☐ Highlands ☐ Hilltop Heritage ☐ Honey Dew ☐ Kennydale	☐ Lakeridge ☐ Maplewood Heights ☐ Renton Park ☐ Sartori ☐ Sierra Heights ☐ Talbot Hill ☐ Tiffany Park	☐ Dimmitt ☐ McKnight ☐ Nelsen ☐ Risdon	☐ Hazen ☐ Lindbergh ☐ Renton ☐ Talley	☐ Homeschool Opportunities for Emerging Education Program (HOME, Cơ Hội Giáo Dục Tại Nhà cho Nền Giáo Dục Mới Nổi) ☐ Renton Academy ☐ Meadow Crest Early Learning Center

Tôi đồng ý để Renton School District phối hợp chăm sóc sức khỏe cho tôi/con tôi thông qua Student Health Hub (Trung Tâm Sức Khỏe Học Sinh) của Renton School District

Renton School District mong muốn cung cấp cho học sinh những dịch vụ cần thiết để các em thành công trong học tập. Để làm được điều này, Renton School District cùng với các đối tác về y tế và dịch vụ xã hội đã thành lập nên Renton School District Student Health Hub. Renton School District Student Health Hub là một cách đơn giản và an toàn để kết nối học sinh với các dịch vụ y tế và xã hội trong cộng đồng chúng ta. Tìm hiểu thêm tại đây.

Trước khi Renton School District có thể chia sẻ thông tin của quý vị/con quý vị trên Renton School District Student Health Hub, chúng tôi cần đảm bảo quý vị hiểu rõ các quyền liên quan đến thông tin cá nhân của quý vị/con quý vị và cách Renton School District Student Health Hub sẽ bảo vệ cũng như chia sẻ thông tin đó với các đối tác dịch vụ y tế và xã hội được Renton School District phê duyệt.

Quyền đối với thông tin học sinh tại Renton School District:

Tôi hiểu rằng hồ sơ của tôi/con tôi sẽ được bảo vệ bởi Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA, Đạo Luật Quyền Giáo Dục và Quyền Riêng Tư của Gia Đình) và sự đồng ý của tôi để tiết lộ hồ sơ của tôi/con tôi trên Renton School District Student Health Hub là hoàn toàn tự nguyện. Tôi có thể thu hồi sự đồng ý này bất kỳ lúc nào bằng cách gửi văn bản tới Ban Hỗ Trợ Học Sinh của Renton School District, nhưng việc thu hồi này sẽ không ảnh hưởng đến những thông tin đã được tiết lộ trước đó.

Sự đồng ý của quý vị để chia sẻ thông tin của quý vị/con quý vị trên Renton School District Student Health Hub:

Bằng cách ký vào mẫu đơn này, quý vị đang cho phép Renton School District chia sẻ thông tin y tế được bảo vệ của quý vị/con quý vị trên Renton School District Student Health Hub. Luật liên bang yêu cầu Renton School District Student Health Hub phải có sự cho phép của quý vị/con quý vị trước khi thêm Thông Tin Sức Khỏe Cá Nhân (PHI) của học sinh vào hệ thống trao đổi thông tin. Khi thông tin của quý vị/con quý vị được chia sẻ với Renton School District Student Health Hub, một đại diện sẽ liên hệ và phối hợp để hỗ trợ việc tiếp cận dịch vụ cho quý vị/con quý vị. Khi thông tin này nằm trong Renton School District Student Health Hub, thông tin sẽ được bảo vệ theo Health Insurance

Portability and Accountability Act (HIPAA, Đạo Luật Trách Nhiệm Giải Trình và Cung Cấp Thông Tin Bảo Hiểm Y Tế).

Hệ thống giới thiệu này là nỗ lực chung giữa Khu Học Chánh Renton, Thành phố Renton và các đối tác cộng đồng tham gia. Các trường hợp giới thiệu có thể được chuyển đến các nhà cung cấp dịch vụ trong Mạng Lưới Nhà Cung Cấp của Trung Tâm Sức Khỏe Học Sinh (Student Health Hub Provider Network). Việc liệt kê hoặc giới thiệu các nhà cung cấp này không đồng nghĩa với sự chứng thực hay bảo đảm, và Khu Học Chánh, Thành phố Renton, và các đối tác cộng đồng tham gia không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào đối với chất lượng hoặc kết quả của các dịch vụ được cung cấp.

MỤC 1: Thời hạn hiệu lực của sự đồng ý

Tôi hiểu rằng sự cho phép này sẽ hết hiệu lực sau 12 tháng kể từ ngày tôi ký.

MỤC 2: Thông tin của học sinh

Tên hợp pháp của học sinh *	
Tên	Họ

Ngày sinh của học sinh *
Ngày

Mã Zip của học sinh *
Mã bưu chính/mã Zip

MỤC 3: Chữ ký

Tôi đã đọc mẫu đơn này hoặc đã được đọc cho nghe bằng ngôn ngữ mà tôi có thể hiểu. Tôi đã được giải đáp các thắc mắc của mình liên quan đến mẫu đơn này.

Tên của người ký *	
Tên	Họ

Email *
<i>example@example.com</i>

Mối quan hệ với học sinh *
☐ Chính tôi ☐ Phụ huynh ☐ Người giám hộ hợp pháp Mối quan hệ giữa người giám hộ hợp pháp và học sinh là gì? _____

Chữ ký *
<i>Ký tại đây</i>